Οδηγός στα ελληνικά · βήμα βήμα

am-finanzvergleich.de

Σύγκριση στη γλώσσα σου.

Ρεύμα στη Γερμανία: το εργαλείο σύγκρισης βήμα βήμα

Το εργαλείο σύγκρισης είναι στα γερμανικά. Εδώ βλέπεις τις οθόνες με τη σειρά και τι σημαίνει κάθε πεδίο στα ελληνικά. Έτσι τα συμπληρώνεις όλα μόνος σου.

Πώς τον χρησιμοποιείς: Κράτα αυτόν τον οδηγό ανοιχτό. Άνοιξε το εργαλείο σύγκρισης στην παρακάτω διεύθυνση και συμπλήρωσε τις οθόνες με τη σειρά.
Το εργαλείο σύγκρισης είναι εδώ: am-finanzvergleich.de/el/revma-sti-germania/

1 **Αρχή: δύο αριθμοί.** «Postleitzahl»: ο ταχυδρομικός σου κώδικας. «Verbrauch (kWh)»: η ετήσια κατανάλωσή σου σε κιλοβατώρες. Τη βρίσκεις στον τελευταίο ετήσιο λογαριασμό. Μετά πατάς το κουμπί της σύγκρισης και ανοίγουν τα τιμολόγια.

2 **Οι ρυθμίσεις πάνω από τη λίστα.** «Preisanzeige»: πώς να φαίνεται η τιμή. «Monatlich» ανά μήνα, «Jährlich» ανά χρόνο. «Zertifizierter Ökostrom»: ρεύμα από ανανεώσιμες πηγές. «Egal» σημαίνει δεν με νοιάζει. «Nutzung»: «Privat» για το σπίτι, «Gewerbe» για επιχείρηση. «Bonus»: πώς να μπαίνουν τα μπόνους στην τιμή. Με το «Bonus nicht einberechnen» βλέπεις την τιμή χωρίς μπόνους. Αυτό δείχνει καλύτερα τι θα πληρώνεις τον δεύτερο χρόνο. «Nur Sofortbonus» μόνο το μπόνους που πληρώνεται αμέσως, «Alle Boni» όλα τα μπόνους. Όταν αλλάξεις κάτι, πάτα «neu berechnen».

3 **«weitere Einstellungen» (άλλες ρυθμίσεις).** Αν πατήσεις εδώ, ανοίγουν περισσότερες ρυθμίσεις. Δεν είναι ανάγκη να αλλάξεις κάτι. «Laufzeit»: η μεγαλύτερη διάρκεια του συμβολαίου. «Kündigungsfrist»: πόσο νωρίτερα πρέπει να ειδοποιήσεις για να ακυρώσεις. «Vertragsverlängerung»: πόσο το πολύ παρατείνεται το συμβόλαιο όταν λήξει. «Art der Preisgarantie» και «Dauer der Preisgarantie»: το είδος και η διάρκεια της εγγύησης τιμής. «Abschlagszahlung»: η τακτική πληρωμή, «Monatlich» κάθε μήνα. «kWh-Pakete»: πακέτα κατανάλωσης που αγοράζεις από πριν. Για τους περισσότερους ταιριάζει το «Nein». «Nur Tarife gemäß der Richtlinien»: μόνο τιμολόγια που τηρούν τους κανόνες της σελίδας σύγκρισης. «Schwachlast / Doppeltarifzähler»: μετρητής που μετρά χωριστά μέρα και νύχτα. Αν δεν έχεις τέτοιον, «Nein». «Tarife pro Anbieter»: πόσα τιμολόγια να δείχνει από κάθε πάροχο. «Weiterempfehlungsquote»: το ποσοστό των πελατών που τον συστήνουν.

4 **«Ihr Vergleichstarif» (το τιμολόγιο με το οποίο συγκρίνεσαι).** Εδώ βρίσκεται το τωρινό σου τιμολόγιο. Στην αρχή είναι επιλεγμένο το βασικό τιμολόγιο του τοπικού παρόχου (Grundversorgungstarif). Τα ποσά «sparen» στη λίστα υπολογίζονται με βάση αυτό. Αν διαλέξεις τον δικό σου πάροχο και το δικό σου τιμολόγιο, το ποσό θα είναι σωστό για σένα.

5 **Η λίστα με τα αποτελέσματα.** «Preis-Leistungs-Empfehlung»: πρόταση που θεωρείται καλή για την τιμή της. «Bestseller»: τιμολόγιο που το διαλέγουν πολλοί. «Weiterempfehlung»: τι ποσοστό των πελατών το συστήνει. «Sofortbonus»: μπόνους που πληρώνεται σύντομα. «Neukundenbonus»: μπόνους για νέους πελάτες, συνήθως μόνο τον πρώτο χρόνο. «Preisgarantie»: μέχρι πότε η τιμή μένει σταθερή. «Mindestvertragslaufzeit»: η ελάχιστη διάρκεια του συμβολαίου. «Garantierter Abschlag» ή «Geschätzter Abschlag»: το ποσό που θα χρεώνεται κάθε μήνα στον λογαριασμό σου, εγγυημένο ή κατά εκτίμηση. Η μεγάλη τιμή «Ø pro Monat» είναι ο μέσος όρος ανά μήνα και έχει μέσα τα μπόνους. Γι' αυτό φαίνεται πιο χαμηλή από τη μηνιαία χρέωση. «sparen»: η διαφορά από το τιμολόγιο σύγκρισης. «Preisdetails» λεπτομέρειες τιμής, «Tarifdetails» λεπτομέρειες τιμολογίου, «Kundenbewertungen» κριτικές πελατών. Για να διαλέξεις, πάτα «weiter».

6 **«Anbieterwechsel oder Neuanmeldung beantragen» και «Adresse».** Η πρώτη φράση σημαίνει: αίτηση για αλλαγή παρόχου ή για νέα σύνδεση. Συνεχίζεις με το «weiter». «E-Mail-Adresse»: το email σου. «E-Mail-Adresse wiederholen»: γράψε το ίδιο email άλλη μια φορά. «Ihre Lieferadresse (Stromabnahmestelle)»: η διεύθυνση όπου χρησιμοποιείται το ρεύμα. «Vorname / Nachname»: όνομα και επώνυμο. «Straße / Hausnr.»: οδός και αριθμός. «Telefonnummer Mobil» κινητό, «Telefonnummer Festnetz» σταθερό. Ανάμεσα γράφει «und / oder», δηλαδή φτάνει το ένα. «Geburtsdatum»: ημερομηνία γέννησης. «Ziehen Sie an der angegebenen Adresse neu ein?»: αν μετακομίζεις τώρα σε αυτή τη διεύθυνση. «Abweichende Rechnungsadresse»: αν ο λογαριασμός πρέπει να πηγαίνει σε άλλη διεύθυνση.

7 **«Anschluss» (σύνδεση) και «Zahlungsdaten» (στοιχεία πληρωμής).** Εδώ συνήθως σε ρωτάει τον αριθμό του μετρητή (Zählernummer) και το όνομα του τωρινού σου παρόχου. Και τα δύο γράφονται στον τελευταίο σου λογαριασμό. Ο αριθμός του μετρητή γράφεται και πάνω στον μετρητή. Για την πληρωμή ζητάει τον αριθμό του τραπεζικού σου λογαριασμού (IBAN).

8 **«Bestätigung» (επιβεβαίωση) και «Fertig» (τέλος).** Στη σελίδα της επιβεβαίωσης βλέπεις άλλη μια φορά όσα έγραψες. Όταν πατήσεις το τελευταίο κουμπί, στέλνεται η αίτησή σου. Όπως γράφει η φόρμα, το συμβόλαιο κλείνει όταν ο νέος πάροχος επιβεβαιώσει την αλλαγή, και οι ιδιώτες πελάτες έχουν δικαίωμα υπαναχώρησης (Widerrufsrecht) δύο εβδομάδων.

Σε κάθε οθόνη «zurück» σημαίνει πίσω και «weiter» συνέχεια. Μπορείς όποτε θέλεις να γυρίσεις πίσω ή να κλείσεις τη σελίδα. Αν δεν πατήσεις το τελευταίο κουμπί επιβεβαίωσης, δεν έχει κλείσει κανένα συμβόλαιο.

Αν σε βοήθησε αυτός ο οδηγός, στείλε τον σε έναν φίλο ή στην οικογένειά σου στη Γερμανία.

am-finanzvergleich.de/el/revma-sti-germania/

Δεν είμαστε σύμβουλοι ούτε μεσίτες. Η σύγκριση είναι δωρεάν για σένα. Αν κλείσεις συμβόλαιο μέσω των συνεργατών μας, μπορεί να πάρουμε προμήθεια. Η τιμή για σένα δεν αλλάζει. Τα εργαλεία σύγκρισης ανήκουν στους συνεργάτες μας και οι οθόνες μπορεί να αλλάξουν με τον καιρό. Πριν κλείσεις συμβόλαιο, σιγουρέψου ότι τα κατάλαβες όλα.